



**CONTRATO DCP N° 16/2024**

Con la firma **TOYOTOSHI S.A.** en el marco de la **CONTRATACIÓN POR LA VIA DE LA EXCEPCIÓN N° 01/24 PARA EL MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE LA CAMIONETA TOYOTA LAND CRUISER CONVOCADA POR LA VICEPRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA ID N° 451.905**

Entre la **VICEPRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA**, domiciliada en la calle Presidente Franco N° 707 esquina Juan E. O'Leary, Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Director General de Administración y Finanzas, el Señor **JUAN MANUEL ENRIQUE LÓPEZ**, denominado en adelante la **CONTRATANTE** por una parte, y por la otra, la firma **TOYOTOSHI S.A. con RUC N° 80003128-8**, domiciliada en la calle Avenida Mariscal López entre Gómez de Castro y Reclus, representada para este acto por la Señora **BLANCA RIVAROLA DE CABAÑAS**, con Cédula de Identidad N° **624.040**, en carácter de representante legal denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "**LAS PARTES**" e, individualmente, "**PORTE**", acuerdan celebrar el presente contrato de prestación de servicio, de la **CONTRATACIÓN POR LA VIA DE LA EXCEPCIÓN N° 01/24 PARA EL MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE LA CAMIONETA TOYOTA LAND CRUISER CONVOCADA POR LA VICEPRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA ID N° 451.905** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO**

El presente Contrato tiene por objeto regular los derechos y obligaciones de las partes con relación a la contratación de servicios de mantenimiento y reparación de la camioneta Land Cruiser.

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO**

Los documentos que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Blanca Rivarola de Cabañas  
Apoderada  
TOYOTOSHI S.A.

J.P. Juan M. Enrique L.  
Director Gen. de Adm. y Finanzas  
Vicepresidencia de la República



### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 451.905.

### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 451.905.

El crédito presupuestario correspondiente al año 2025 se encuentra sujeto a la aprobación del Presupuesto General de la Nación de dicho ejercicio fiscal.

### 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El contrato es el resultado del procedimiento **CONTRATACIÓN POR LA VIA DE LA EXCEPCIÓN N° 01/24 PARA EL MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE LA CAMIONETA TOYOTA LAND CRUISER CONVOCADA POR LA VICEPRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA ID N° 451.905**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 70/24.

### 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

| CUADRO DE ADJUDICACION CONTRATACIÓN POR LA VÍA DE LA EXCEPCIÓN N° 01/24 PARA EL “MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE LA CAMIONETA TOYOTA LAND CRUISER” CON ID N° 451905 |                                                                       |                  |              |                |             |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|----------------|-------------|-----------|
| Ítem                                                                                                                                                              | Descripción del Bien                                                  | Unidad de Medida | Presentación | TOYOTOSHI S.A. |             |           |
|                                                                                                                                                                   |                                                                       |                  |              | Cantidad       | P. Unitario | P. total  |
| 1                                                                                                                                                                 | Mantenimiento General                                                 | Unidad           | EVENTO       | 1              | 5.570.000   | 5.570.000 |
| 1.1                                                                                                                                                               | CAMBIO ACEITE MOTOR INCLUIDO EL ACEITE                                | Unidad           | EVENTO       | 1              | 495.000     | 495.000   |
| 1.2                                                                                                                                                               | MANO DE OBRA                                                          | Unidad           | EVENTO       | 1              | 40.000      | 40.000    |
| 1.3                                                                                                                                                               | CAMBIO ACEITE DE CAJA: ACEITE DE CAJA PRESENTACION 4 LITROS POR LITRO | Unidad           | EVENTO       | 1              | 720.000     | 720.000   |
| 1.4                                                                                                                                                               | MANO DE OBRA                                                          | Unidad           | EVENTO       | 1              | 40.000      | 40.000    |
| 1.5                                                                                                                                                               | LIMPIEZA DE TANQUE DE COMBUSTIBLE                                     | Unidad           | EVENTO       | 1              | 120.000     | 120.000   |
| 1.6                                                                                                                                                               | MANO DE OBRA                                                          | Unidad           | EVENTO       | 1              | 120.000     | 120.000   |
| 1.7                                                                                                                                                               | CAMBIO ACEITE DIFERENCIAL DELANTERO INCLUIDO EL ACEITE                | Unidad           | EVENTO       | 1              | 200.000     | 200.000   |
| 1.8                                                                                                                                                               | MANO DE OBRA                                                          | Unidad           | EVENTO       | 1              | 40.000      | 40.000    |
| 1.9                                                                                                                                                               | CAMBIO ACEITE DIFERENCIAL TRASERO INCLUIDO EL ACEITE                  | Unidad           | EVENTO       | 1              | 305.000     | 305.000   |
| 1.10                                                                                                                                                              | MANO DE OBRA                                                          | Unidad           | EVENTO       | 1              | 40.000      | 40.000    |
| 1.11                                                                                                                                                              | CAMBIO DE CORREA VENTILADOR                                           | Unidad           | EVENTO       | 1              | 1.762.000   | 1.762.000 |
| 1.12                                                                                                                                                              | MANO DE OBRA                                                          | Unidad           | EVENTO       | 1              | 72.000      | 72.000    |

Blanca Riverola de Guzmán

Apoderada

TOYOTOSHI S.A.

José M. Enrique  
Jefe de Asn. y Fin.  
Presidencia de la Repu



|      |                                                                                        |        |        |   |            |            |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|---|------------|------------|
| 1.13 | CAMBIO DE BUJIAS                                                                       | Unidad | EVENTO | 1 | 298.000    | 298.000    |
| 1.14 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 120.000    | 120.000    |
| 1.15 | CAMBIO FILTRO DE ACEITE                                                                | Unidad | EVENTO | 1 | 123.000    | 123.000    |
| 1.16 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 40.000     | 40.000     |
| 1.17 | CAMBIO FILTRO DE AIRE                                                                  | Unidad | EVENTO | 1 | 281.000    | 281.000    |
| 1.18 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 40.000     | 40.000     |
| 1.19 | CAMBIO FILTRO DE COMBUSTIBLE                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 259.000    | 259.000    |
| 1.20 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 20.000     | 20.000     |
| 1.21 | CARGA ADITIVO P/ RADIADOR                                                              | Unidad | EVENTO | 1 | 395.000    | 395.000    |
| 1.22 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 40.000     | 40.000     |
| 2    | Serv. de repar. y mant. de sistema de dirección                                        | Unidad | EVENTO | 1 | 22.743.000 | 22.743.000 |
| 2.1  | CAMBIO DE PRECAT C/U                                                                   | Unidad | EVENTO | 1 | 2.031.000  | 2.031.000  |
| 2.2  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 240.000    | 240.000    |
| 2.3  | CAMBIO DE BOMBA DE DIRECCION HIDRAULICA                                                | Unidad | EVENTO | 1 | 6.362.000  | 6.362.000  |
| 2.4  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 112.000    | 112.000    |
| 2.5  | CAMBIO DE CAÑO DE ALTA PRESION D/H                                                     | Unidad | EVENTO | 1 | 3.325.000  | 3.325.000  |
| 2.6  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 120.000    | 120.000    |
| 2.7  | CAMBIO GUARDAPOLVO HOMOCINETICA C/U                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 1.388.000  | 1.388.000  |
| 2.8  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 184.000    | 184.000    |
| 2.9  | CAMBIO DE HOMOCINETICA                                                                 | Unidad | EVENTO | 1 | 6.385.000  | 6.385.000  |
| 2.10 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 160.000    | 160.000    |
| 2.11 | ALINEACION Y BALANCEO DE RUEDAS, MANO DE OBRA                                          | Unidad | EVENTO | 1 | 220.000    | 220.000    |
| 2.12 | CAMBIO DE RULEMAN DE MASA                                                              | Unidad | EVENTO | 1 | 1.435.000  | 1.435.000  |
| 2.13 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 184.000    | 184.000    |
| 2.14 | CAMBIO DE RETEN DE MASA                                                                | Unidad | EVENTO | 1 | 158.000    | 158.000    |
| 2.15 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 184.000    | 184.000    |
| 2.16 | CAMBIO ACEITE DE DIRECCION HIDRAULICA (VER OTROS)                                      | Unidad | EVENTO | 1 | 85.000     | 85.000     |
| 2.17 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 80.000     | 80.000     |
| 2.18 | CARGA FLUIDO DE DIRECCION                                                              | Unidad | EVENTO | 1 | 50.000     | 50.000     |
| 2.19 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 40.000     | 40.000     |
| 3    | Servicio Reparación / Mantenimiento de sistema de suspensión: TREN TRASERO Y DELANTERO | Unidad | EVENTO | 1 | 24.667.000 | 24.667.000 |
| 3.1  | CAMBIO DE AMORTIGUADOR TRASERO C/U                                                     | Unidad | EVENTO | 1 | 539.000    | 539.000    |
| 3.2  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 80.000     | 80.000     |
| 3.3  | CAMBIO DE AMORTIGUADOR DELANTERO C/U                                                   | Unidad | EVENTO | 1 | 1.973.000  | 1.973.000  |
| 3.4  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 160.000    | 160.000    |
| 3.5  | CAMBIO DE PARRILLA SUSP. INF. RH                                                       | Unidad | EVENTO | 1 | 4.564.000  | 4.564.000  |
| 3.6  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 160.000    | 160.000    |
| 3.7  | CAMBIO DE PARRILLA SUSP. INF. LH                                                       | Unidad | EVENTO | 1 | 4.564.000  | 4.564.000  |
| 3.8  | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 160.000    | 160.000    |
| 3.9  | CAMBIO DETAQUEADOR DELANTERO                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 159.000    | 159.000    |
| 3.10 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 240.000    | 240.000    |
| 3.11 | CAMBIO FR TAQUEADOR TRASERO                                                            | Unidad | EVENTO | 1 | 700.000    | 700.000    |
| 3.12 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 240.000    | 240.000    |
| 3.13 | CAMBIO DE BIELETA DELANTERA RH                                                         | Unidad | EVENTO | 1 | 718.000    | 718.000    |
| 3.14 | MANO DE OBRA                                                                           | Unidad | EVENTO | 1 | 80.000     | 80.000     |



|      |                                                                                      |               |               |          |                   |                   |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------|-------------------|-------------------|
| 3.15 | CAMBIO DE BIELETA DELANTERA LH                                                       | Unidad        | EVENTO        | 1        | 829.000           | 829.000           |
| 3.16 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 3.17 | CAMBIO DE BUJE ESTABILIZADOR                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 178.000           | 178.000           |
| 3.18 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 56.000            | 56.000            |
| 3.19 | CAMBIO DE RULEMAN DE MASA TRASERA RH                                                 | Unidad        | EVENTO        | 1        | 2.557.000         | 2.557.000         |
| 3.20 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 180.000           | 180.000           |
| 3.21 | CAMBIO DE RULEMAN DE MASA TRASERA LH                                                 | Unidad        | EVENTO        | 1        | 2.749.000         | 2.749.000         |
| 3.22 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 180.000           | 180.000           |
| 3.23 | CAMBIO DE ESPIRAL DE SUSPENSION RH                                                   | Unidad        | EVENTO        | 1        | 1.654.000         | 1.654.000         |
| 3.24 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 3.25 | CAMBIO DE ESPIRAL DE SUSPENSION LH                                                   | Unidad        | EVENTO        | 1        | 1.707.000         | 1.707.000         |
| 3.26 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 4    | <b>Mantenimiento y Reparación de sistema de freno</b>                                | <b>Unidad</b> | <b>EVENTO</b> | <b>1</b> | <b>43.710.000</b> | <b>43.710.000</b> |
| 4.1  | CAMBIO DE PASTILLA DE FRENO AMBOS                                                    | Unidad        | EVENTO        | 1        | 2.346.000         | 2.346.000         |
| 4.2  | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 4.3  | RECTIFICACION DISCOS DE FRENO AMBOS,<br>MANO DE OBRA                                 | Unidad        | EVENTO        | 1        | 368.000           | 368.000           |
| 4.4  | CAMBIO DE BOMBA CENTRAL DE FRENO                                                     | Unidad        | EVENTO        | 1        | 32.000.000        | 32.000.000        |
| 4.5  | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 240.000           | 240.000           |
| 4.6  | CAMBIO DE JGO. DE REP. DE MORDAZA                                                    | Unidad        | EVENTO        | 1        | 683.000           | 683.000           |
| 4.7  | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 88.000            | 88.000            |
| 4.8  | CAMBIO DE JGO. DE SEGUROS DE PASTILLA                                                | Unidad        | EVENTO        | 1        | 212.000           | 212.000           |
| 4.9  | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 24.000            | 24.000            |
| 4.10 | CAMBIO DE DISCO DE FRENO DELANTERO                                                   | Unidad        | EVENTO        | 1        | 1.966.000         | 1.966.000         |
| 4.11 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 36.000            | 36.000            |
| 4.12 | CAMBIO DE DISCO DE FRENO TRASERO                                                     | Unidad        | EVENTO        | 1        | 2.177.000         | 2.177.000         |
| 4.13 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 36.000            | 36.000            |
| 4.14 | CAMBIO DE MANGUERA FLEXIBLE DE FRENO<br>LH                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 253.000           | 253.000           |
| 4.15 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 72.000            | 72.000            |
| 4.16 | CAMBIO DE MANGUERA FLEXIBLE DE FRENO<br>RH                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 330.000           | 330.000           |
| 4.17 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 72.000            | 72.000            |
| 4.18 | CAMBIO DE PISTON DE MORDAZA DE FRENO                                                 | Unidad        | EVENTO        | 1        | 182.000           | 182.000           |
| 4.19 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 120.000           | 120.000           |
| 4.20 | CAMBIO DE CABO DE FRENO DE MANO                                                      | Unidad        | EVENTO        | 1        | 1.282.000         | 1.282.000         |
| 4.21 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 192.000           | 192.000           |
| 4.20 | MANO DE OBRA REPARACION DE FRENOS,<br>MANO DE OBRA                                   | Unidad        | EVENTO        | 1        | 800.000           | 800.000           |
| 4.21 | CARGA FLUIDO DE FRENO INCLUIDO EL<br>FLUIDO                                          | Unidad        | EVENTO        | 1        | 91.000            | 91.000            |
| 4.22 | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 60.000            | 60.000            |
| 5    | <b>Serv. de repar. y mant. de sistema electrico:<br/>SISTEMA ELECTRICICO Y A. A.</b> | <b>Unidad</b> | <b>EVENTO</b> | <b>1</b> | <b>55.808.000</b> | <b>55.808.000</b> |
| 5.1  | COMANDO CENTRAL DE BLOQUEO DE<br>PUERTAS                                             | Unidad        | EVENTO        | 1        | 7.470.000         | 7.470.000         |
| 5.2  | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 240.000           | 240.000           |
| 5.3  | CAMBIO DE FOCOS POR UNIDAD                                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 1.356.000         | 1.356.000         |
| 5.4  | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 240.000           | 240.000           |
| 5.5  | CAMBIO DE PALANCA DE COMANDO<br>SEÑALERO                                             | Unidad        | EVENTO        | 1        | 930.000           | 930.000           |
| 5.6  | MANO DE OBRA                                                                         | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |

C.P. Juan M. Enrique L.  
Director Gral. de Adm. y Finanzas  
Vicepresidencia de la Republica

Blanca Rivarola de Cabañas  
Apoderada  
TOYOTOSHI S.A.



|      |                                                        |               |               |          |                   |                   |
|------|--------------------------------------------------------|---------------|---------------|----------|-------------------|-------------------|
| 5.7  | CAMBIO DE INTERRUPTOR DE ESTACIONAM.                   | Unidad        | EVENTO        | 1        | 680.000           | 680.000           |
| 5.8  | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 5.9  | CAMBIO DE MOTOR LANZA AGUA                             | Unidad        | EVENTO        | 1        | 923.000           | 923.000           |
| 5.10 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 5.11 | CAMBIO DE BENDIX DE ARRANQUE                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 1.456.000         | 1.456.000         |
| 5.12 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 5.13 | CAMBIO DE CAJA FUSILERA                                | Unidad        | EVENTO        | 1        | 1.993.000         | 1.993.000         |
| 5.14 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 5.15 | CONTROL DE CARGA DE ALTERNADOR,<br>MANO DE OBRA        | Unidad        | EVENTO        | 1        | 92.000            | 92.000            |
| 5.16 | REPARACION DE MOTOR DE ARRANQUE,<br>MANO DE OBRA       | Unidad        | EVENTO        | 1        | 400.000           | 400.000           |
| 5.17 | REPARACION DE SISTEMA DE LIMPIA PARAB,<br>MANO DE OBRA | Unidad        | EVENTO        | 1        | 380.000           | 380.000           |
| 5.18 | AJUSTE DE FARO AUXILIAR, MANO DE OBRA                  | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 5.19 | ALINEACION DE LUCES, MANO DE OBRA                      | Unidad        | EVENTO        | 1        | 80.000            | 80.000            |
| 5.20 | CAMBIO BUJIAS INCANDESCENTES C/U                       | Unidad        | EVENTO        | 1        | 298.000           | 298.000           |
| 5.21 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 240.000           | 240.000           |
| 5.22 | CAMBIO DE BULBO DE ACEITE                              | Unidad        | EVENTO        | 1        | 576.000           | 576.000           |
| 5.23 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 240.000           | 240.000           |
| 5.24 | CAMBIO DE MOTOR DE ARRANQUE                            | Unidad        | EVENTO        | 1        | 8.535.000         | 8.535.000         |
| 5.25 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 340.000           | 340.000           |
| 5.26 | CAMBIO DE MOTOR LP                                     | Unidad        | EVENTO        | 1        | 3.296.000         | 3.296.000         |
| 5.27 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 40.000            | 40.000            |
| 5.28 | CAMBIO DE ALTERNADOR                                   | Unidad        | EVENTO        | 1        | 11.572.000        | 11.572.000        |
| 5.29 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 200.000           | 200.000           |
| 5.30 | CAMBIO DE EVAPORADOR                                   | Unidad        | EVENTO        | 1        | 4.839.000         | 4.839.000         |
| 5.31 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 352.000           | 352.000           |
| 5.32 | CAMBIO DE CONDENSADOR                                  | Unidad        | EVENTO        | 1        | 8.180.000         | 8.180.000         |
| 5.33 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 170.000           | 170.000           |
| 5.34 | LIMPIEZA DE CONDENSADOR DE AIRE AC,<br>MANO DE OBRA    | Unidad        | EVENTO        | 1        | 210.000           | 210.000           |
| 6    | <b>Serv. De Chapería y Pintura</b>                     | <b>Unidad</b> | <b>EVENTO</b> | <b>1</b> | <b>79.401.000</b> | <b>79.401.000</b> |
| 6.1  | REPARACION ASIENTO CHOFER, MANO DE OBRA                | Unidad        | EVENTO        | 1        | 715.000           | 715.000           |
| 6.2  | REPARACION ASIENTO ACOMPAÑANTE,<br>MANO DE OBRA        | Unidad        | EVENTO        | 1        | 715.000           | 715.000           |
| 6.3  | REPARAR PUERTA LADO CHOFER, MANO DE OBRA               | Unidad        | EVENTO        | 1        | 6.950.000         | 6.950.000         |
| 6.4  | REPARAR PUERTA ACOMPAÑANTE, MANO DE OBRA               | Unidad        | EVENTO        | 1        | 6.950.000         | 6.950.000         |
| 6.5  | GUARDAPOLVO PALANCA DE CAMBIO                          | Unidad        | EVENTO        | 1        | 3.915.000         | 3.915.000         |
| 6.6  | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 160.000           | 160.000           |
| 6.7  | ALFOMBRADO DE PISOS, MANO DE OBRA                      | Unidad        | EVENTO        | 1        | 2.200.000         | 2.200.000         |
| 6.8  | CAMBIO DE PARABRISA DELANTERO                          | Unidad        | EVENTO        | 1        | 31.000.000        | 31.000.000        |
| 6.9  | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 650.000           | 650.000           |
| 6.10 | PINTURAS PARTE REPARADO                                | Unidad        | EVENTO        | 1        | 9.300.000         | 9.300.000         |
| 6.11 | GUARDABARRO DELANTERO                                  | Unidad        | EVENTO        | 1        | 4.275.000         | 4.275.000         |
| 6.12 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 400.000           | 400.000           |
| 6.13 | GUARDABARRO TRASERO                                    | Unidad        | EVENTO        | 1        | 5.761.000         | 5.761.000         |
| 6.14 | MANO DE OBRA                                           | Unidad        | EVENTO        | 1        | 400.000           | 400.000           |
| 6.15 | PARAGOLPE DELANTERO                                    | Unidad        | EVENTO        | 1        | 2.437.000         | 2.437.000         |



|           |                                                                 |        |        |   |             |             |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|--------|--------|---|-------------|-------------|
| 6.16      | MANO DE OBRA                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 400.000     | 400.000     |
| 6.17      | PARAGOLPE TRASERO                                               | Unidad | EVENTO | 1 | 2.773.000   | 2.773.000   |
| 6.18      | MANO DE OBRA                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 400.000     | 400.000     |
| 7         | Servicio de Mantenimiento y Reparación de Tanque de Combustible | Unidad | EVENTO | 1 | 7.649.000   | 7.649.000   |
| 7.1       | DESMONTAR Y MONTAR TANQUE COMB. P/LIMPIEZA, MANO DE OBRA        | Unidad | EVENTO | 1 | 380.000     | 380.000     |
| 7.2       | CAMBIO DE CEPILLO LIMPIA PARABRISAS (AMBOS)                     | Unidad | EVENTO | 1 | 1.108.000   | 1.108.000   |
| 7.3       | MANO DE OBRA                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 40.000      | 40.000      |
| 7.4       | CAMBIO DE GOMA LIMPIA PARABRIZA                                 | Unidad | EVENTO | 1 | 315.000     | 315.000     |
| 7.5       | MANO DE OBRA                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 24.000      | 24.000      |
| 7.6       | CAMBIO DE SILENCIADOR DE ESCAPE                                 | Unidad | EVENTO | 1 | 5.282.000   | 5.282.000   |
| 7.7       | MANO DE OBRA                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 80.000      | 80.000      |
| 7.8       | LIMPIAR INYECTOR                                                | Unidad | EVENTO | 1 | 150.000     | 150.000     |
| 7.9       | MANO DE OBRA                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 80.000      | 80.000      |
| 7.10      | ACEITE DE TRANSFERENCIA                                         | Unidad | EVENTO | 1 | 150.000     | 150.000     |
| 7.11      | MANO DE OBRA                                                    | Unidad | EVENTO | 1 | 40.000      | 40.000      |
| TOTAL GS. |                                                                 |        |        |   | 239.548.000 | 239.548.000 |

Total: doscientos treinta y nueve millones quinientos cuarenta y ocho mil guaraníes.

El monto mínimo del presente contrato asciende a la suma de Gs. 75.000.000 (guaraníes setenta y cinco millones) y el monto máximo es de Gs. 150.000.000 (guaraníes ciento cincuenta millones).

El proveedor se compromete a proveer los bienes a la contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato.

La contratante se compromete a pagar al proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales.

## 7. VIGENCIA DEL CONTRATO

Este contrato tendrá de vigencia de 24 meses a partir de la firma del mismo.

## 8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

## 9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de Raquel Guggiari jefa de Adjudicación y Contratos.

C. P. Juan M. Enrique L.  
Director Gral. de Adm. y Finanzas  
Vicepresidencia de la República

Blanca Rivarola de Cabañas  
Apoderada  
TOYOTOSHI S.A.



## **10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

## **11. MULTAS**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

## **12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR EL CONTRATO**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## **13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

## **14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

## **15. IDIOMA DEL CONTRATO**

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que

C.P. Juan M. Enrique L.  
Director Gral. de Adm. y Finanzas  
Vicepresidencia de la República

Bianca Rivarola de Cabañas  
Apoderada  
TOYOTOSHI S.A.



VICE PRESIDENCIA  
DE LA REPÚBLICA  
DEL PARAGUAY

TETÁ  
MBURUVICHAVETE  
RIREGUARENDA

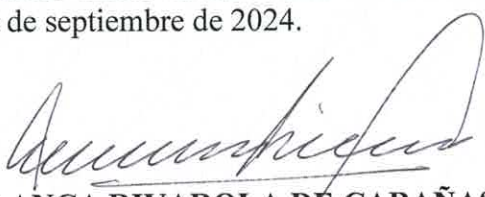
formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

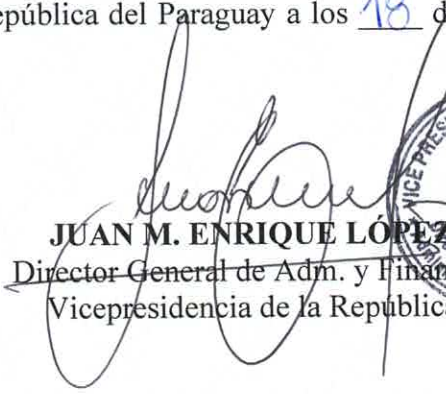
En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

## 16. SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción República del Paraguay a los 18 días del mes de septiembre de 2024.

  
**BLANCA RIVAROLA DE CABAÑAS**  
Representante Legal  
**TOYOTOSHI S.A.**

Blanca Rivarola de Cabañas  
Apoderada  
TOYOTOSHI S.A.

  
**JUAN M. ENRIQUE LÓPEZ**  
Director General de Adm. y Finanzas  
Vicepresidencia de la República

